

Social Security



# كيف تكسب نقاط الضمان الاجتماعي

يناير/كانون الثاني ٢٠٠٥

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

# كيف تكسب نقاط الضمان الاجتماعي

يحق لك الحصول على فوائد الضمان الاجتماعي عن طريق كسب نقاط الضمان الاجتماعي عندما تعمل في وظيفة وتدفع ضرائب الضمان الاجتماعي.

**تستند** النقاط على مبلغ مكاسبك. نستخدم تاريخ عملك كي نحدد أحقيتك في فوائد التقاعد أو الإعاقة أو أحقية أسرتك في فوائد المتبقين على الحياة عند وفاتك.

في عام ٢٠٠٥، تحصل على نقطة واحدة مقابل كل ٩٢٠ دولاراً من المكاسب، وبعد أقصى أربع نقاط في السنة.

كل عام يرتفع مبلغ المكاسب التي تحتاج إليه كي تكتسب نقاط بسبب الزيادة في متوسط مستويات المكاسب. تظل النقاط التي تحصل عليها في سجل الضمان الاجتماعي الخاص بك حتى وإن قمت بتغيير الوظائف أو إذا كنت بدون وظيفة لفترة ما.

## قواعد خاصة لبعض الوظائف

تطبق قواعد خاصة بالنسبة لاكتساب تغطية الضمان الاجتماعي على بعض أنواع من العمل. إذا تعمل عملاً حرّاً، فتكسب نقاط الضمان الاجتماعي بنفس الطريقة كالموظفين (نقطة مقابل كل ٩٢٠ دولاراً من المكاسب الصافية، وبشرط أن لا تزيد على أربع نقاط في السنة). هناك قواعد خاصة يتم تطبيقها إذا كان صافي مكاسبك السنوية أقل من ٤٠٠ دولار. لمزيد من المعلومات اتصل بنا للحصول على نسخة مجانية من نشرة إذا كنت تعمل عملاً حرّاً (النشرة رقم 05-10022-AR).

إذا كنت في الجيش، فتكسب نقاطاً كما يفعل الموظفون المدنيون. ويمكنك أيضاً الحصول على نقاط مكاسب إضافية في بعض الحالات. لمزيد من المعلومات اتصل بنا للحصول على نسخة مجانية من نشرة *Military Service And Social Security* — الخدمة العسكرية والضمان الاجتماعي (النشرة رقم 05-10017). هذه النشرة متوفرة باللغة الإنجليزية فقط.

لدينا أيضاً نقاط خاصة حول كيفية اكتساب النقاط بالنسبة لأنواع الوظائف الأخرى. فيما يلي بعض هذه الوظائف —

- العمل المنزلي؛
  - العمل في المزرعة؛ أو
  - العمل في كنيسة أو مؤسسة تديرها كنيسة لا تدفع ضرائب الضمان الاجتماعي.
- اتصل بنا إذا لديك أسئلة عن الطريقة التي يمكنك أن تكسب فيها نقاطاً في وظيفتك.

## ما طول المدة التي يجب أن تعمل فيها كي تحصل على الضمان الاجتماعي؟

يتوقف عدد النقاط التي تحتاج إليها كي تحصل على الفوائد على سنك ونوع الفوائد.

### فوائد التقاعد

يحتاج كل شخص مولود في سنة ١٩٢٩ أو ما بعد إلى ١٠ سنوات عمل (٤٠ نقطة) كي يحصل على فوائد التقاعد. يحتاج الأشخاص المولودون قبل عام ١٩٢٩ إلى عدد سنوات عمل أقل.

### فوائد الإعاقة

يتوقف عدد النقاط التي تحتاج إليها للحصول على فوائد الإعاقة على عمرك عندما تصبح معاقاً.

- إذا أصبحت معاقاً قبل سن ٢٤ عاماً، فتحتاج إلى سنة ونصف عمل (سنة نقاط) في السنوات الثلاث التي تسبق التاريخ الذي أصبحت فيه معاقاً.
- إذا كان عمرك يتراوح من ٢٤ إلى ٣٠، فتحتاج بوجه عام إلى نقاط عن نصف المدة بين سن ٢١ سنة والتاريخ الذي أصبحت فيه معاقاً.
- إذا كنت معاقاً في سن ٣١ أو أكثر فتحتاج بوجه عام إلى ٢٠ نقطة في الـ ١٠ سنوات التي تسبق مباشرة التاريخ الذي أصبحت فيه معاقاً. الجدول التالي يوضح أمثلة عن عدد النقاط التي تحتاج إليها إذا أصبحت معاقاً في مختلف المراحل العمرية المحددة. هذا الجدول لا يشمل جميع الحالات.

سنوات العمل	النقاط المطلوبة	أصبحت معاقاً في سن
٥	٢٠	٣١ إلى ٤٢
٥,٥	٢٢	٤٤
٦	٢٤	٤٦
٦,٥	٢٦	٤٨
٧	٢٨	٥٠
٧,٥	٣٠	٥٢
٨	٣٢	٥٤
٨,٥	٣٤	٥٦
٩	٣٦	٥٨
٩,٥	٣٨	٦٠
١٠	٤٠	٦٢ أو أكبر

## فوائد المتبقين على الحياة

يحق لبعض أفراد أسرة العامل المتوفى الحصول على فوائد المتبقين على الحياة ، حتى لو كان العامل المتوفى لم يعمل مدة طويلة تؤهله للحصول على فوائد التقاعد. يحق للأطفال الذين كانوا بعولة المتوفى في الحصول على فوائد المتبقين على الحياة إذا عمل الشخص المتوفى سنة ونصف (لديه ست نقاط) في السنوات الثلاث التي سبقت وفاته. ومن الممكن أن يستمر حصولهم على الفوائد حتى سن ١٨ سنة (أو ١٩ سنة إذا كانوا متفرغين للدراسة في مدرسة ابتدائية أو ثانوية).

وقد يحق للزوج المطلق أو الزوجة المطلقة الحصول على الفوائد.

اتصل بنا إذا كنت في حاجة إلى المزيد من المعلومات عن حالة أسرتك.

## برنامج ميديكير (Medicare)

يتم حساب نقاط الضمان الاجتماعي التي تكسبها أيضاً في استحقاقك فوائد برنامج ميديكير عند بلوغك ٦٥ عاماً. وقد يحق لك في فوائد برنامج ميديكير في سن مبكر، إذا كنت تحصل على فوائد الإعاقة لمدة ٢٤ شهراً أو أكثر. وقد يحق لمن بعولتك، أو المتبقين على الحياة، في فوائد برنامج ميديكير عند بلوغهم ٦٥ عاماً، أو قبل ذلك إذا كانوا معاقين. وقد يحق للأشخاص المصابون بفشل كلوي دائم والذين يحتاجون إلى غسيل كلوي أو زراعة كلوي، في فوائد برنامج ميديكير في أي سن. إذا كنت تريد الحصول على المزيد من المعلومات عن برنامج ميديكير اتصل بنا واطلب نسخة عن نشرة ميديكير *Medicare* (النشرة رقم 10043-05). هذه النشرة متوفرة باللغة الإنجليزية فقط.

## ليس كل نوع من الوظائف يحتسب في الضمان الاجتماعي

- ليس جميع الموظفين يعملون في وظائف يغطيها الضمان الاجتماعي. من هؤلاء الموظفين—
- معظم موظفي الحكومة الفيدرالية الذين تم تعيينهم قبل عام ١٩٨٤ (ولكن منذ أول يناير/كانون الثاني ١٩٨٣ بدأ جميع موظفي الحكومة الفيدرالية في دفع ذلك الجزء من ضريبة الضمان الاجتماعي الخاصة ببرنامج ميديكير لتأمينات المستشفى)؛
  - موظفو السكك الحديدية الذين تبلغ مدة خدمتهم أكثر من ١٠ سنوات؛
  - موظفو حكومات بعض الولايات والحكومات المحلية التي لا تشارك في الضمان الاجتماعي؛ أو
  - الأطفال أقل من ٢١ سنة الذي يؤديون مهام روتينية في المنزل للأب أو للأم (باستثناء الأطفال

في سن ١٨ سنة أو أكثر الذين يعملون في مشروع خاص بأحد الوالدين).

## تأكد من دقة سجلاتك

يقوم صاحب العمل في كل عام بإرسال نسختك عن استمارة W-2 (Wage and Tax Statement) —بيان الأجر والضريبة) إلى إدارة الضمان الاجتماعي. تقوم إدارة الضمان الاجتماعي بمقارنة اسمك ورقم الضمان الاجتماعي المدون على استمارة W-2 بسجلاتنا. عندما نجد اسمك ورقمك، يتم تسجيل مكاسبك المبينة في استمارة W-2 في سجل مكاسبك لمدى الحياة. نستخدم سجل مكاسبك لمدى الحياة لمعرفة إذا يمكنك الحصول على فوائد في المستقبل ومبلغ تلك الفوائد.

من المهم أن يكون اسمك ورقم الضمان الاجتماعي الخاص بك مطابقين لسجلات الراتب لدى صاحب العمل واستمارة W-2. وإذا لم يكونا مطابقين، قد يتسلم صاحب العمل رسالة من الضمان الاجتماعي. لا تعني هذه الرسالة أن صاحب العمل يجب أن يغير وظيفتك، أو يوقفك عن العمل، أو يفصلك عن العمل، أو يتخذ أي إجراء آخر ضدك. عليك أن تقوم بتصحيح الخطأ، أنت مسؤول عن صحة البيانات في السجلين. إذا كانت بطاقة الضمان الاجتماعي غير صحيحة، اتصل بمكتب الضمان الاجتماعي. ويجب أن تخبر صاحب العمل إذا كانا اسمك ورقم الضمان الاجتماعي غير صحيحين في سجل صاحب العمل.

## الاتصال بالضمان الاجتماعي

لمزيد من المعلومات وللحصول على نسخ من نشراتنا تفضل بزيارة موقعنا على الإنترنت [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) أو الاتصال بالرقم المجاني على ١-٨٠٠-٧٧٢-١٢١٣ (وبالنسبة للصم أو الذين لديهم إعاقات في السمع

يرجى الاتصال برقم الهاتف النصي TTY على  
٠٧٧٨-٣٢٥-٨٠٠-١). يمكننا الرد على جميع  
استفساراتك وتقديم المعلومات عبر خدمة الهاتف  
الآلي ٢٤ ساعة يومياً.

يمكن لأحد ممثلي الضمان الاجتماعي أن يخبرك  
بالفوائد التي يمكن أن تدفع لك ويحدد لك موعداً، إذا  
لزم الأمر، لتقديم طلب. نوفر لك مترجماً مجاناً إذا  
كنت بحاجة إلى مترجم لإجراء أعمال الضمان  
الاجتماعي. خدمات الترجمة متوفرة هاتفياً أو في  
مكتب الضمان الاجتماعي. اتصل برقمنا المجاني  
١٢١٣-٧٧٢-٨٠٠-١. إذا كنت تتحدث لغة غير  
اللغة الإنجليزية أو الأسبانية اضغط الرقم ١ وانتظر  
على الخط حتى يقوم أحد ممثلينا بالرد عليك. سيتم  
الاتصال بمترجم للمساعدة في مكالمتك. إذا لا يمكن  
إنجاز مهمتك هاتفياً، نقوم بتحديد موعداً لك في مكتب  
الضمان الاجتماعي المحلي، ونقوم بعمل الترتيبات  
اللازمة لتوفير مترجم في وقت زيارتك.

إننا نتعامل في جميع المكالمات بمنتهى السرية. كما  
أننا نريد أن نتأكد من أن الخدمة التي تحصل عليها  
تتميز بالدقة والاحترام. لهذا السبب يقوم ممثل ثان من  
الضمان الاجتماعي بمراقبة بعض المكالمات الهاتفية.



**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-10072-AR  
How You Earn Credits (Arabic)  
January 2005